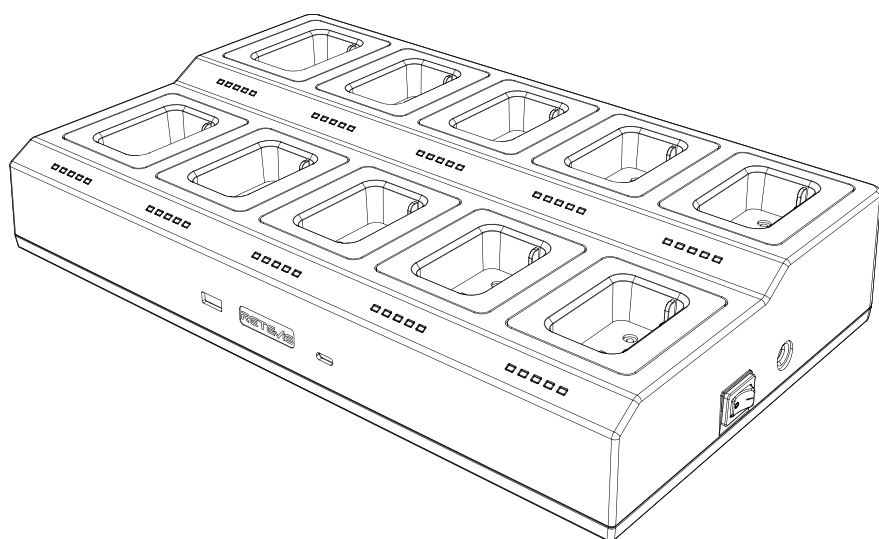




Retevis RTC68T Ten-Unit Charger Instruction

Contents

Compatible Two-Way Radios	01
Important Safety Instructions	01
Ten-Unit Charger Overview	01
Charging Procedure	01
LED Indications of Individual Charger Pod's for Charging Status	02
WARRANTY STATEMENT	02
Guarantee	19
EN(01-03)	
DE(04-06)	
FR(07-09)	
IT(10-12)	
ES(13-15)	
RU(16-18)	

EC

Germany Retevis Technology GmbH
Uetzenäcker 29, 38176 Wendeburg

REP

Retevis-Europa@outlook.com
Tel:+0049 053029369179

For downloading further resources:
Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Please contact
your direct reseller first OR go to website retevis.com and
check “support” in the each product link to download it.

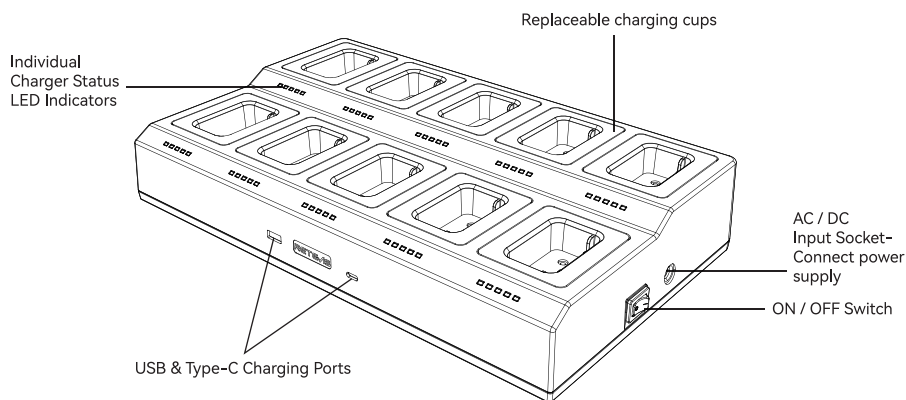
Compatible Two-Way Radios

- The RTC68T ten-unit charger can charge the following Retevis two-way radio models:
RT68 / RT668 / NR10 / NR610 / RB669 / RT68H / RT668H

Important Safety Instructions

- Please read and follow the safety instructions and keep the instructions where they can be easily referenced.
- To reduce the risk of fire or electrical shock, keep the charger completely dry and never use it near water. Avoid exposing it to rain or humidity.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any cleaning.
- Clean only with a dry cloth.
- Keep all vents clear and clean. Install following the manufacturer's instructions.
- The AC outlet where the power cord is connected must be close and easily accessible.
- Ensure the power supply or power cord to the charger is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has broken or damaged in any way.
- Do not use or store near heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, amplifiers, or other objects that produce heat.
- If the provided plug is defective or does not fit into your outlet, contact your customer support for a replacement.
- Avoid holding the charger by its cord, and keep the cord from being crushed or pinched.
- To reduce the risk of damage to the power supply electric plugs and cords, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC/DC outlet or the charger.
- Only use attachments or accessories specified by the manufacturer.
- Unplug the charger during lightning storms and when storing it for an extended period of time.
- Use a certified Retevis dealer only to service the charger.
- Do not modify the charger in any way.
- Do not replace the battery adapter or power supply with unauthorized parts. Otherwise, the charger may be damaged and your warranty will be voided.
- Never attempt to charge alkaline or dry cell batteries as they may burst and cause serious injury.
- Never allow metal, wire, etc. to touch any internal part of the charger.
- Keep the battery and the charger contacts clean to obtain a full charge on the battery.
- Never put batteries in a fire as they may explode and cause serious injury.
- Keep the charger away from televisions and radios to prevent interference.
- To avoid overcharging, promptly remove the battery from the charger after it has been fully charged. Batteries/radios must not be left in the charger for more than 15 hours.
- If a battery won't operate after being fully charged, completely discharge it and try charging it again. If the battery still will not retain a charge, replace the battery with a new one.
- Replace old batteries with the exact type of battery or an explosion may occur.
- Do not expose the charger or batteries to direct sunlight for a prolonged period of time.
- To unplug the power cable, first turn off the Main Power Switch.

Ten-Unit Charger Overview



Charging Procedure

1. Be sure ALL radios are turned off before placing them into the battery charger.
2. Place the RTC68T Ten-Unit Charger on a flat surface.
3. Firmly insert the power cord into the charger AC or DC Inlet Socket at the charger's right.
4. Plug the power cord into a matching power outlet.
5. Turn on the power switch of the charging base, all lights will be on for two seconds and then off. If LED indicators do not light, check the power cord connections.
6. Upon successful power-on, insert the radio with battery or stand-alone battery into an individual charger pod.
7. When the radio or stand-alone battery is properly seated in the pod, the associated pod LED indicator will indicate charging status.

LED Indications of Individual Charger Pod’s for Charging Status:

Status	LED Indicator
Pods Powering Up normally when radios are inserted	The First light of individual pod will be solid Red
The battery level approaches 25%	The First Green light changes from blinking to solid
The battery level approaches 25%	The Second Green light changes from blinking to solid
The battery level approaches 75%	The Third Green light changes from blinking to solid
The battery level approaches 100%	The Forth Green light changes from blinking to solid

WARRANTY STATEMENT

- Retevis warrants each new product it supplies to be free from defects in material and workmanship under normal use and service for the time period listed below, provided that the user has complied with the stated requirements.
- The warranty period begins on the date of purchase from an Authorized Retevis Sales and Service Center. This warranty is offered to the original end-user and is not assignable or transferable. Retevis is not responsible for any ancillary equipment which is attached to or used in conjunction with Retevis products.
- Retevis offers the original end-user a Three Month Limited Warranty on the RTC68T ten unit Charger. During this period, if the product fails to function under normal use because of manufacturing defect (s) or workmanship, it should be returned to the Authorized Retevis Sales and Service Center from which it was purchased. The Sales and Service Center will repair the product to full operating specifications or replace the product with a new product of the same make and model. The user is responsible for all charges incurred in returning the product to the Authorized Retevis Sales and Service Center. Retevis will be responsible for all charges in returning the product to the end user via standard ground shipping service.
- Retevis shall have no obligation to repair or replace the product, if there is damage as a result of normal wear and tear or if the damage is caused in whole or in part by catastrophe, fault, or negligence of the user, improper or unauthorized alterations or repairs to the product, incorrect wiring, use of the product in a manner for which it was not designed, or by causes external to the product. The warranty does not cover physical or liquid damage, which includes, but is not limited to, liquid damage, deep scratches, bent or broken body or frame, and/or damaged charging or accessory ports. This warranty is void if the product serial number is altered, defaced, or removed.

FCC Requirements

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

- (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EMC Directive 2014/30/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.



WARNING:CHOKING HAZARD–Small Parts. Not suitable for children under 3 years old.



The plug of the adapter is considered a disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Authorized Accessories List

- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the website: <http://www.Retevis.com>

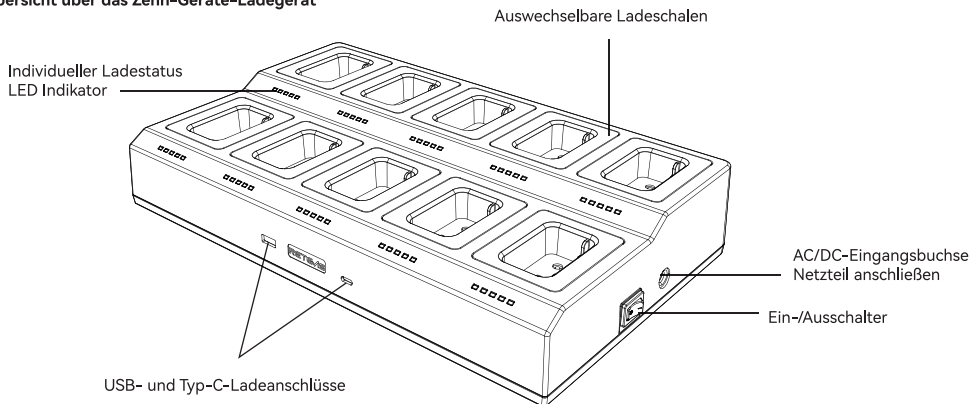
Kompatible Funkgeräte

• Zehnfach-Ladegerät RTC 68 T können Sie folgende Funkgerätemodelle von Retevis laden:
RT68 / RT668 / NR10 / NR610 / RB669 / RT68H / RT668H

Wichtige Sicherheitsanweisungen

- Bitte lesen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise und bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf.
- Um das Risiko eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, halten Sie das Ladegerät absolut trocken und verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser. Setzen Sie es keinem Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, ziehen Sie vor dem Reinigen den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose.
- Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- Halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei und sauber. Installieren Sie die Anweisungen des Herstellers.
- Die Steckdose, an die das Netzkabel angeschlossen wird, muss in der Nähe und leicht zugänglich sein.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Netzteil bzw. das Netzkabel des Ladegeräts an einer Stelle befindet, an der niemand darauf tritt oder darüber stolpert und dass es keinem Wasser, keiner Beschädigung oder Belastung ausgesetzt ist.
- das Risiko von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern, nehmen Sie das Ladegerät nicht in Betrieb, wenn es defekt oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen, Verstärkern oder anderen Wärme erzeugenden Objekten verwenden oder lagern.
- einen Ersatz an Ihren Kundendienst.
- Halten Sie das Ladegerät nicht am Kabel fest und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht oder eingeklemmt wird.
- das Risiko einer Beschädigung der Stecker und Kabel des Netzteils zu verringern, ziehen Sie beim Trennen von der AC/DC-Steckdose oder dem Ladegerät am Stecker und nicht am Kabel.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Aufsätze oder Zubehör.
- Trennen Sie das Ladegerät bei Gewittern und wenn Sie es für längere Zeit nicht verwenden.
- Lassen Sie das Ladegerät nur von einem zertifizierten Retevis-Händler warten.
- Nehmen Sie keinerlei Änderungen am Ladegerät vor.
- Ersetzen Sie den Batterieadapter oder das Netzteil nicht durch nicht autorisierte Teile. Andernfalls kann das Ladegerät beschädigt werden und Ihre Garantie erlischt.
- Versuchen Sie niemals, Alkali- oder Trockenbatterien aufzuladen, da diese platzen und schwere Verletzungen verursachen können.
- Achten Sie darauf, dass Metall, Drähte usw. niemals die inneren Teile des Ladegeräts berühren.
- Halten Sie die Batterie und die Ladekontakte sauber, um die Batterie vollständig aufzuladen.
- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer, da sie explodieren und schwere Verletzungen verursachen können.
- Halten Sie das Ladegerät von Fernsehern und Radios fern, um Störungen zu vermeiden.
- Um eine Überladung zu vermeiden, nehmen Sie den Akku nach dem vollständigen Laden sofort aus dem Ladegerät. Akkus/Radios dürfen nicht länger als 15 Stunden im Ladegerät verbleiben.
- Wenn eine Batterie nach vollständigem Laden nicht funktioniert, entladen Sie sie vollständig und versuchen Sie erneut, sie aufzuladen. Wenn die Batterie immer noch keine Ladung behält, ersetzen Sie sie durch eine neue.
- Ersetzen Sie alte Batterien durch den passenden Batterietyp. Andernfalls kann es zu einer Explosion kommen.
- Setzen Sie das Ladegerät und die Akkus nicht über längere Zeit direktem Sonnenlicht aus.
- Um das Netzkabel abzutrennen, schalten Sie zuerst den Hauptschalter aus.

Übersicht über das Zehn-Geräte-Ladegerät



Ladevorgang

1. Stellen Sie sicher, dass ALLE Radios ausgeschaltet sind, bevor Sie sie in das Batterieladegerät legen.
2. Platzieren Sie den RTC 68 T Stellen Sie das Ladegerät für zehn Einheiten auf eine ebene Fläche.
3. Stecken Sie das Netzkabel fest in die AC- oder DC-Eingangsbuchse auf der rechten Seite des Ladegeräts.
4. Stecken Sie das Netzkabel in eine passende Steckdose.
5. Schalten Sie den Netzschalter der Ladestation ein. Alle Lichter leuchten zwei Sekunden lang auf und erlöschen dann. Wenn die LED-Anzeigen nicht leuchten, überprüfen Sie die Netzkabelverbindungen.
6. dem erfolgreichen Einschalten legen Sie das Radio mit Akku oder Einzelbatterie in eine einzelne Ladestation ein.
7. Wenn das Radio oder der eigenständige Akku richtig im Pod sitzt, zeigt die zugehörige Pod-LED-Anzeige den Ladestatus an.

LED – Anzeigen der einzelnen Ladegeräte für den Ladestatus:

Status	LED-Anzeige
Pods werden normal hochgefahren, wenn das Radio werden eingefügt	Das erste Licht der einzelnen Kapseln leuchtet durchgehend rot
Der Akkustand nähert sich 25 %	Das erste grüne Licht wechselt von Blinken zu Dauerlicht
Der Akkustand nähert sich 50 %	Das zweite grüne Licht wechselt von Blinken zu Dauerlicht
Der Akkustand nähert sich 75 %	Das dritte grüne Licht wechselt von Blinken zu Dauerlicht
Der Akkustand nähert sich 100 %	Das vierte grüne Licht wechselt von Blinken zu Dauerlicht

GARANTIEERKLÄRUNG

• Retevis garantiert, dass jedes neue Produkt, das es liefert, bei normaler Verwendung und Wartung für den unten aufgeführten Zeitraum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, vorausgesetzt, dass der Benutzer die angegebenen Anforderungen .

• Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bei einem autorisierten Retevis-Verkaufs- und Servicecenter. Diese Garantie gilt für den ursprünglichen Endbenutzer und ist nicht abtretbar oder übertragbar. Retevis ist nicht verantwortlich für Zusatzgeräte, die an Retevis-Produkte angeschlossen oder in Verbindung mit diesen verwendet werden.

• Retevis bietet dem ursprünglichen Endverbraucher eine dreimonatige beschränkte Garantie auf den RTC 68 T zehn Einheit Ladegerät. Während dieser Zeit, wenn das Produkt nicht funktioniert bei normalem Gebrauch aufgrund von Herstellungsfehler (s) oder Verarbeitungsfehler, muss es an das autorisierte Retevis-Verkaufs- und Servicecenter zurückgeschickt werden, bei dem es gekauft wurde. Das Verkaufs- und Servicecenter repariert das Produkt wieder und stellt es wieder voll betriebsbereit her oder ersetzt es durch ein neues Produkt derselben Marke und desselben Modells. Der Benutzer ist für alle Kosten verantwortlich, die bei der Rücksendung des Produkts an das autorisierte Retevis-Verkaufs- und Servicecenter anfallen. Retevis ist für alle Kosten verantwortlich, die bei der Rücksendung des Produkts an den Endbenutzer per Standard-Bodenversand entstehen.

• Retevis ist nicht verpflichtet, das Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, wenn es durch normale Abnutzung beschädigt ist oder wenn der Schaden ganz oder teilweise durch eine Katastrophe, ein Verschulden oder die Fahrlässigkeit des Benutzers, unsachgemäße oder unbefugte Änderungen oder Reparaturen am Produkt, falsche Verkabelung, Verwendung des Produkts auf eine Weise, für die es nicht vorgesehen ist, oder durch Ursachen außerhalb des Produkts verursacht wurde. Die Garantie deckt keine physischen Schäden oder Flüssigkeitsschäden ab, darunter, aber nicht beschränkt auf, Flüssigkeitsschäden, tiefe Kratzer, verbogenes oder gebrochenes Gehäuse oder Gestell und/oder beschädigte Lade- oder Zubehörschlüsse. Diese Garantie erlischt, wenn die Seriennummer des Produkts geändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wird.

FCC-Anforderungen

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen .

(2) Das Gerät muss störungsfrei funktionieren können, auch wenn dies zu Funktionsstörungen führen kann.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei einer Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Empfangsantenne neu ausrichten oder an einem anderen Ort platzieren.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises an als den des Empfängers.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

CE-Anforderungen :

• (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass das Gerät (Produkt) den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EMV- Richtlinie 2014/ 30 /EU entspricht, und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU ; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.retevis.com .

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, in der Dokumentation oder auf der Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien oder Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer an dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht im unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen und Vorschriften in Ihrer Region . lug

Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

- a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.
- b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (BennoStrauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430
Übersicht über das Zehn-Geräte-Ladegerät



ACHTUNG: ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Der Stecker des Adapters gilt als Trennvorrichtung. Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

Liste autorisierter Zubehörteile

- Kontaktieren Sie Retevis für Hilfe bei Reparaturen und Service
- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehörteile für Ihr Radiomodell finden Sie auf der Website: <http://www.Retevis.com>

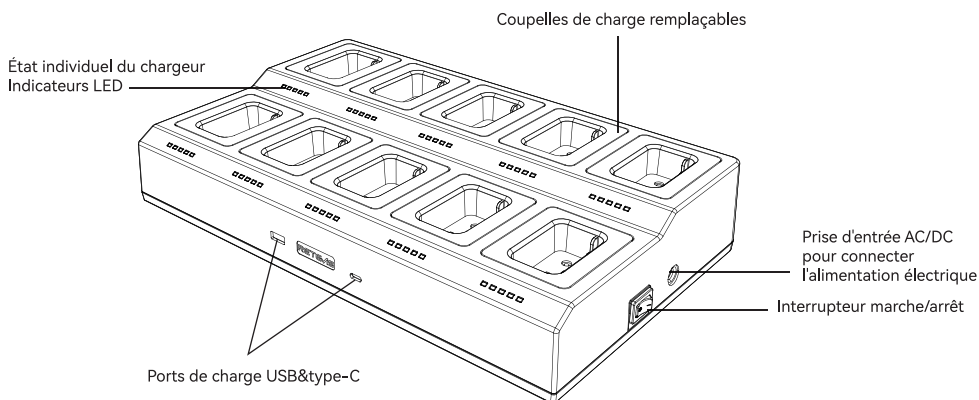
Radios bidirectionnelles compatibles

- Le chargeur RTC68T à dix unités peut recharger les modèles de radios bidirectionnelles Retevis suivants: RT68 / RT668 / NR10 / NR610 / RB669 / RT68H / RT668H

Instructions de sécurité importantes

- Veuillez lire et respecter les consignes de sécurité et conserver les instructions dans un endroit où elles peuvent être facilement consultées.
- Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, conservez le chargeur au sec et ne l'utilisez jamais à proximité d'un point d'eau. Évitez de l'exposer à la pluie ou à l'humidité.
- Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de procéder à tout nettoyage.
- Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- Veillez à ce que toutes les bouches d'aération soient dégagées et propres. Installez l'appareil en suivant les instructions du fabricant.
- La prise de courant où le cordon d'alimentation est branché doit être proche et facilement accessible.
- Veillez à ce que l'alimentation électrique ou le cordon d'alimentation du chargeur soit placé à un endroit où il ne risque pas d'être piétiné, de trébucher ou d'être exposé à l'eau, à des dommages ou à des contraintes.
- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne l'utilisez pas et ne le rangez pas à proximité de sources de chaleur, telles que radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, amplificateurs ou autres objets produisant de la chaleur.
- Si la fiche fournie est défectueuse ou ne s'adapte pas à votre prise, contactez votre service clientèle pour la remplacer.
- Évitez de tenir le chargeur par son cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas écrasé ou pincé.
- Pour réduire le risque d'endommagement des fiches et cordons électriques, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez l'appareil de la prise AC/DC ou du chargeur.
- N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
- Débranchez le chargeur pendant les orages et lorsque vous le rangez pour une période prolongée.
- Ne confiez l'entretien du chargeur qu'à un revendeur Retevis agréé.
- Ne modifiez pas le chargeur de quelque manière que ce soit.
- Ne remplacez pas l'adaptateur de batterie ou le bloc d'alimentation par des pièces non autorisées. Dans le cas contraire, le chargeur pourrait être endommagé et la garantie serait annulée.
- N'essayez jamais de charger des piles alcalines ou des piles sèches, car elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures graves.
- Ne laissez jamais du métal, des fils, etc. toucher une partie interne du chargeur.
- Maintenez la batterie et les contacts du chargeur propres afin d'obtenir une charge complète de la batterie.
- Ne mettez jamais les batteries au feu, car elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures graves.
- Gardez le chargeur à l'écart des téléviseurs et des radios pour éviter les interférences.
- Pour éviter toute surcharge, retirez rapidement la batterie du chargeur une fois qu'elle a été complètement chargée. Les batteries/radios ne doivent pas être laissées dans le chargeur pendant plus de 15 heures.
- Si une batterie ne fonctionne pas après avoir été complètement chargée, déchargez-la complètement et essayez de la charger à nouveau. Si la batterie ne conserve toujours pas sa charge, remplacez-la par une batterie neuve.
- Remplacez les piles usagées par des piles du même type, sous peine de provoquer une explosion.
- N'exposez pas le chargeur ou les piles à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- Pour débrancher le câble d'alimentation, éteignez d'abord l'interrupteur principal.

Vue d'ensemble du chargeur à dix unités



Procédure de chargement

1. Assurez-vous que TOUTES les radios sont éteintes avant de les placer dans le chargeur de batterie.
2. Placez le chargeur à dix unités RTC68T sur une surface plane.
3. Insérez fermement le cordon d'alimentation dans la prise d'entrée AC ou DC située à droite du chargeur.
4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant appropriée.
5. Allumez l'interrupteur de la base de chargement, tous les voyants s'allument pendant deux secondes, puis s'éteignent. Si les indicateurs LED ne s'allument pas, vérifiez les connexions du cordon d'alimentation.
6. Une fois la mise sous tension réussie, insérez la radio avec la batterie ou la batterie autonome dans un boîtier de chargement individuel.
7. Lorsque la radio ou la batterie autonome est correctement installée dans la nacelle, le voyant LED de la nacelle indique l'état de charge.

LED d'indication de l'état de charge de chaque bloc chargeur:

Statut	LED Indicateur
Les pods s'allument normalement lorsque les radios sont insérées	La première lumière de chaque pod est rouge fixe.
Le niveau de la batterie approche les 25 %.	Le premier voyant vert passe du clignotement à la lumière fixe.
Le niveau de la batterie approche les 50 %.	Le deuxième voyant vert passe du clignotement à la lumière fixe.
Le niveau de la batterie approche les 75 %.	Le troisième voyant vert passe du clignotement à l'intensité.
Le niveau de la batterie approche les 100 %.	Le quatrième voyant vert passe du clignotement à l'intensité.

DÉCLARATION DE GARANTIE

- Retevis garantit que chaque nouveau produit qu'il fournit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant la période de temps indiquée ci-dessous, à condition que l'utilisateur se soit conformé aux exigences énoncées.
- La période de garantie commence à la date d'achat auprès d'un centre de vente et de service après-vente agréé par Retevis. Cette garantie est offerte à l'utilisateur final initial et n'est ni cessible ni transférable. Retevis n'est pas responsable des équipements auxiliaires qui sont attachés ou utilisés en conjonction avec les produits Retevis.
- Retevis offre à l'utilisateur final d'origine une garantie limitée de trois mois sur le chargeur de dix unités RTC68T. Pendant cette période, si le produit ne fonctionne pas dans des conditions normales d'utilisation en raison d'un (de) défaut(s) de fabrication ou de main d'œuvre, il doit être retourné au centre de vente et de service agréé Retevis auprès duquel il a été acheté. Le centre de vente et de service après-vente réparera le produit pour qu'il réponde à toutes les spécifications de fonctionnement ou le remplacera par un nouveau produit de la même marque et du même modèle. L'utilisateur est responsable de tous les frais encourus pour renvoyer le produit au centre de vente et de service agréé Retevis. Retevis sera responsable de tous les frais de retour du produit à l'utilisateur final par le biais d'un service d'expédition terrestre standard.
- Retevis n'a aucune obligation de réparer ou de remplacer le produit si les dommages résultent d'une usure normale ou si les dommages sont causés en tout ou en partie par une catastrophe, une faute ou une négligence de l'utilisateur, des modifications ou des réparations inappropriées ou non autorisées du produit, un câblage incorrect, une utilisation du produit d'une manière pour laquelle il n'a pas été conçu, ou par des causes externes au produit. La garantie ne couvre pas les dommages physiques ou liquides, ce qui inclut, sans s'y limiter, les dommages causés par des liquides, les rayures profondes, le corps ou le cadre déformé ou cassé, et/ou les ports de charge ou d'accessoires endommagés. Cette garantie est annulée si le numéro de série du produit est modifié, dégradé ou enlevé.

Exigences FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Note : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. -Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Exigences de la CE:

- (Simple déclaration de conformité UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que l'équipement est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive EMC 2014/30/EU, de la directive ROHS 2011/65/EU et de la directive WEEE 2012/19/EU ; le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.retevis.com.

Disposition

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur votre produit, votre documentation ou votre emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs doivent être déposés dans des lieux de collecte désignés à la fin de leur vie utile. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Éliminez-les conformément aux lois et règles en vigueur dans votre région.



AVERTISSEMENT : Risque d'étouffement – Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



La fiche de l'adaptateur est considérée comme un dispositif de déconnexion. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

Liste des accessoires autorisés

-Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.

-Pour une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site web : <http://www.Retevis.com>

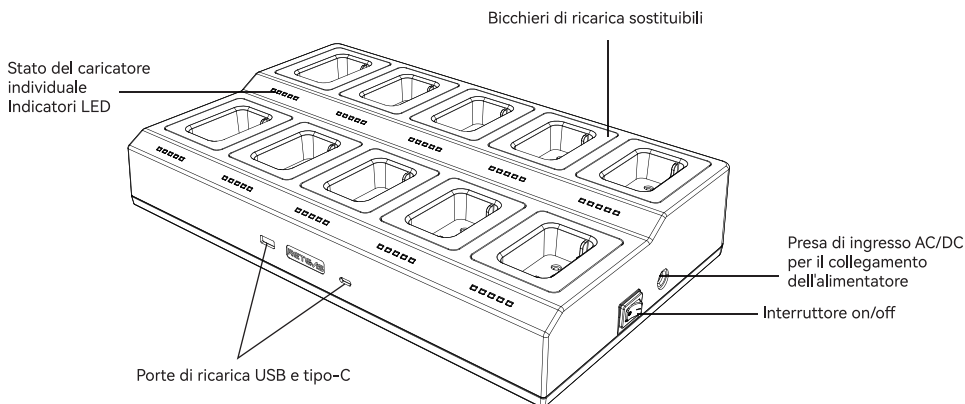
Radio bidirezionali compatibili

• Il caricabatterie da dieci unità RTC 68 T può caricare i seguenti modelli di radio ricetrasmittenti Retevis:
RT68 / RT668 / NR10 / NR610 / RB669 / RT68H / RT668H

Importanti istruzioni di sicurezza

- Si prega di leggere e seguire le istruzioni di sicurezza e di conservare le istruzioni dove possano essere facilmente consultate.
- Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, mantenere il caricabatterie completamente asciutto e non utilizzarlo mai vicino all'acqua. Evitare di esporlo alla pioggia o all'umidità.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'alimentatore del caricabatterie dalla presa CA prima di tentare qualsiasi pulizia.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Mantenere tutte le prese d'aria libere e pulite. Installa quanto segue le istruzioni del produttore.
- La presa CA a cui è collegato il cavo di alimentazione deve essere vicina e facilmente accessibile.
- Assicurarsi che l'alimentatore o il cavo di alimentazione del caricabatterie si trovino in una posizione in cui non possano essere calpestati, inciampati o soggetti ad acqua, danni o sollecitazioni.
- Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni, non utilizzare il caricabatterie se è rotto o danneggiato in qualsiasi modo.
- Non utilizzare o conservare vicino a fonti di calore, come radiatori, regolatori di calore, stufe, amplificatori o altri oggetti che producono calore.
- Se la spina fornita è difettosa o non si adatta alla presa, contatta l'assistenza clienti per una sostituzione.
- Evitare di tenere il caricabatterie per il cavo ed evitare che il cavo venga schiacciato o pizzicato.
- Per ridurre il rischio di danni alle spine e ai cavi elettrici di alimentazione, tirare la spina anziché il cavo quando si scollega dalla presa CA/CC o dal caricabatterie.
- Utilizzare solo accessori o accessori specificati dal produttore.
- Scollegare il caricabatterie durante i temporali e quando lo si ripone per un lungo periodo di tempo.
- Rivolgersi solo ad un rivenditore Retevis certificato per la manutenzione del caricabatterie.
- Non modificare in alcun modo il caricabatterie.
- Non sostituire l'adattatore della batteria o l'alimentatore con parti non autorizzate. In caso contrario, il caricabatterie potrebbe danneggiarsi e la garanzia verrà invalidata.
- Non tentare mai di caricare batterie alcaline o a secco poiché potrebbero scoppiare e causare gravi lesioni.
- Non permettere mai che metalli, fili, ecc. tocchino le parti interne del caricabatterie.
- Mantenere puliti i contatti della batteria e del caricabatterie per ottenere una carica completa della batteria.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco poiché potrebbero esplodere e causare gravi lesioni.
- Tenere il caricabatterie lontano da televisori e radio per evitare interferenze.
- Per evitare il sovraccarico, rimuovere immediatamente la batteria dal caricabatterie dopo che è stata completamente caricata. Le batterie/radio non devono essere lasciate nel caricabatterie per più di 15 ore.
- Se una batteria non funziona dopo essere stata completamente caricata, scaricarla completamente e provare a ricaricarla. Se la batteria continua a non mantenere la carica, sostituirla con una nuova.
- Sostituire le vecchie batterie con lo stesso tipo di batteria, altrimenti potrebbe verificarsi un'esplosione.
- Non esporre il caricabatterie o le batterie alla luce solare diretta per un periodo di tempo prolungato.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, spegnere prima l'interruttore di alimentazione principale.

Panoramica del caricabatterie da dieci unità



Procedura di ricarica

1. Assicurarsi che TUTTE le radio siano spente prima di inserirle nel caricabatterie.
2. Posizionare l'RTC 68 T Caricatore da dieci unità su una superficie piana.
3. Inserire saldamente il cavo di alimentazione nella presa di ingresso CA o CC del caricabatterie alla destra del caricabatterie.
4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente corrispondente.
5. Accendere l'interruttore di alimentazione della base di ricarica, tutte le luci si accendono per due secondi e poi si spengono. Se gli indicatori LED non si accendono, controllare i collegamenti del cavo di alimentazione.
6. Dopo l'accensione, inserire la radio con la batteria o la batteria autonoma in un supporto di ricarica individuale.
7. Quando la radio o la batteria autonoma sono posizionate correttamente nel pod, l'indicatore LED del pod associato indicherà lo stato di carica.

Indicazioni LED dei singoli caricatori per lo stato di ricarica:

Stato	Indicatore LED
I Pod si accendono normalmente quando la radio s sono inseriti	La prima luce del singolo pod sarà rosso fisso
si avvicina al 25%	La prima luce verde passa da lampeggiante a fissa
si avvicina al 50%	La seconda luce verde passa da lampeggiante a fissa
si avvicina al 75%	La terza luce verde passa da lampeggiante a fissa
si avvicina al 100%	La luce verde del Forth passa da lampeggiante a fissa

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

- Retevis garantisce che ogni nuovo prodotto fornito è esente da difetti nei materiali e nella lavorazione in condizioni di utilizzo e servizio normali per il periodo di tempo elencato di seguito, a condizione che l'utente abbia rispettato le requisiti dichiarati.
- Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto presso un Centro Vendita e Assistenza Retevis Autorizzato. Questa garanzia è offerta all'utente finale originale e non è cedibile o trasferibile. Retevis non è responsabile per eventuali apparecchiature ausiliarie collegate o utilizzate insieme ai prodotti Retevis.
- Retevis offre all'utente finale originale una garanzia limitata di tre mesi sull'RTC 68 T Caricabatterie da dieci unità. Durante questo periodo, se il prodotto non funziona in condizioni di utilizzo normale a causa di un difetto di fabbricazione (s) o di lavorazione, dovrà essere restituito al Centro Vendita e Assistenza Autorizzato Retevis da cui è stato acquistato. Il centro vendite e assistenza riparerà il prodotto riportandolo alle specifiche operative complete o sostituirà il prodotto con un nuovo prodotto della stessa marca e modello. L'utente è responsabile di tutte le spese sostenute per la restituzione del prodotto al Centro Vendita e Assistenza Autorizzato Retevis. Retevis sarà responsabile di tutte le spese relative alla restituzione del prodotto all'utente finale tramite il servizio di spedizione via terra standard.
- Retevis non avrà alcun obbligo di riparare o sostituire il prodotto, se vi sono danni derivanti dalla normale usura o se il danno è causato in tutto o in parte da catastrofe, colpa o negligenza dell'utente, alterazioni improprie o non autorizzate, o riparazioni al prodotto, cablaggio errato, utilizzo del prodotto in un modo per il quale non è stato progettato o cause esterne al prodotto. La garanzia non copre danni fisici o liquidi, che includono, ma non sono limitati a, danni liquidi, graffi profondi, corpo o telaio piegati o rotti e/o porte di ricarica o accessori danneggiate. Questa garanzia è nulla se il numero di serie del prodotto viene alterato, cancellato o rimosso.

Requisiti FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose.
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Nota: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Requisiti CE :

- (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che le apparecchiature sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva EMC 2014/ 30 /UE e alla Direttiva ROHS 2011/65/UE e alla Direttiva RAEE 2012/19/UE , il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com .

Smaltimento

Il simbolo del contenitore su ruote barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie o gli accumulatori devono essere portati nei punti di raccolta designati al termine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltiteli secondo le leggi e le norme della vostra zona



ATTENZIONE: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO: piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.



La spina dell'adattatore è considerata un dispositivo di disconnessione. La presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Elenco degli accessori autorizzati

- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il tuo modello di radio, visita il sito web: <http://www.Retevis.com>

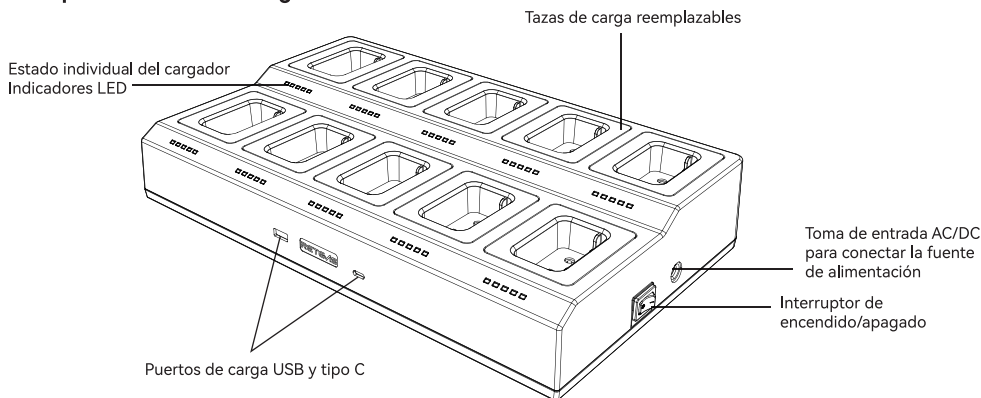
Compatible con Radios de Dos Vías

• El cargador de diez unidades RTC68T puede cargar los siguientes modelos de radio bidireccional Retevis: RT68 / RT668 / NR10 / NR610 / RB669 / RT68H / RT668H

Instrucciones importantes de seguridad

- Lea y siga las instrucciones de seguridad y guárdelas en un lugar donde pueda consultarse fácilmente.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, mantenga el cargador completamente seco y nunca lo utilice cerca del agua. Evite exponerlo a la lluvia o la humedad.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la fuente de alimentación del cargador del tomacorriente de CA antes de intentar cualquier limpieza.
- Limpiar solamente con un paño seco.
- Mantenga todos los respiraderos limpios y despejados. Instalar siguiendo las instrucciones del fabricante.
- La toma de CA donde se conecta el cable de alimentación debe estar cerca y ser de fácil acceso.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación o el cable de alimentación del cargador estén ubicados en un lugar donde no sea posible pisarlos, tropezar con ellos ni exponerlos al agua, daños o tensión.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No lo utilice ni lo almacene cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas, amplificadores u otros objetos que produzcan calor.
- Si el enchufe proporcionado está defectuoso o no encaja en su toma de corriente, comuníquese con su servicio de atención al cliente para obtener un reemplazo.
- Evite sujetar el cargador por el cable y evite que el cable quede aplastado o pellizcado.
- Para reducir el riesgo de dañar los enchufes y cables eléctricos de la fuente de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable al desconectarlo del tomacorriente de CA/CC o del cargador.
- Utilice únicamente accesorios o accesorios especificados por el fabricante.
- Desenchufe el cargador durante tormentas eléctricas y cuando lo guarde durante un período prolongado.
- Utilice únicamente un distribuidor certificado de Retevis para realizar el mantenimiento del cargador.
- No modifique el cargador de ninguna manera.
- No reemplace el adaptador de batería o la fuente de alimentación con piezas no autorizadas. De lo contrario, el cargador podría dañarse y se anulará la garantía.
- Nunca intente cargar baterías alcalinas o secas, ya que pueden explotar y causar lesiones graves.
- Nunca permita que metales, cables, etc. toquen ninguna parte interna del cargador.
- Mantenga limpios los contactos de la batería y del cargador para obtener una carga completa de la batería.
- Nunca arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar y causar lesiones graves.
- Mantenga el cargador alejado de televisores y radios para evitar interferencias.
- Para evitar la sobrecarga, retire rápidamente la batería del cargador después de que se haya cargado por completo. Las baterías/radios no deben dejarse en el cargador por más de 15 horas.
- Si una batería no funciona después de estar completamente cargada, descárguela por completo e intente cargarla nuevamente. Si la batería aún no retiene la carga, reemplácela por una nueva.
- Reemplace las baterías viejas con el tipo exacto de batería o puede ocurrir una explosión.
- No exponga el cargador ni las baterías a la luz solar directa durante un período de tiempo prolongado.
- Para desconectar el cable de alimentación, primero apague el interruptor de alimentación principal.

Descripción General del Cargador de Diez Unidades



Procedimiento de Recarga

1. Asegúrese de que TODAS las radios estén apagadas antes de colocarlas en el cargador de batería.
2. Coloque el cargador de diez unidades RTC68T sobre una superficie plana.
3. Inserte firmemente el cable de alimentación en la toma de entrada de CA o CC del cargador situada a la derecha del cargador.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente correspondiente.
5. Encienda el interruptor de encendido de la base de carga, todas las luces se encenderán durante dos segundos y luego se apagarán. Si los indicadores LED no se encienden, verifique las conexiones del cable de alimentación.
6. Tras el encendido exitoso, inserte la radio con batería o batería independiente en un cargador individual.
7. Cuando la radio o la batería independiente estén colocadas correctamente en el módulo, el indicador LED del módulo asociado indicará el estado de carga.

Indicaciones LED de cargadores individuales para el estado de carga:

Estado	Indicador LED
Los pods se encienden normalmente cuando se insertan radios	La primera luz del módulo individual será roja fija.
El nivel de la batería se acerca al 25%	La primera luz verde cambia de parpadeante a fija
El nivel de la batería se acerca al 50%	La segunda luz verde cambia de parpadeante a fija
El nivel de la batería se acerca al 75%	La tercera luz verde cambia de parpadeante a fija
El nivel de la batería se acerca al 100%	La cuarta luz verde cambia de parpadeante a fija

WARRANTY STATEMENT

- Retevis garantiza que cada producto nuevo que suministra está libre de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso y servicio normales durante el periodo de tiempo que se indica a continuación, siempre que el usuario haya cumplido con los requisitos establecidos.
- El periodo de garantía comienza en la fecha de compra en un Centro de servicio y ventas autorizado de Retevis. Esta garantía se ofrece al usuario final original y no es asignable ni transferible. Retevis no es responsable de ningún equipo auxiliar que esté conectado o utilizado junto con los productos Retevis.
- Retevis ofrece al usuario final original una garantía limitada de tres meses para el cargador de diez unidades RTC68T. Durante este periodo, si el producto no funciona bajo el uso normal debido a defectos de fabricación o mano de obra, debe devolverse al Centro de servicio y ventas autorizado de Retevis donde se compró. El Centro de ventas y servicio reparará el producto hasta alcanzar todas las especificaciones operativas o lo reemplazará con un producto nuevo de la misma marca y modelo. El usuario es responsable de todos los cargos incurridos al devolver el producto al Centro de Servicio y Ventas Autorizado de Retevis. Retevis será responsable de todos los cargos relacionados con la devolución del producto al usuario final mediante el servicio de envío terrestre estándar.
- Retevis no tendrá obligación de reparar o reemplazar el producto, si hay daños como resultado del desgaste normal o si el daño es causado total o parcialmente por catástrofe, culpa o negligencia del usuario, alteraciones inadecuadas o no autorizadas, o reparaciones del producto, cableado incorrecto, uso del producto de una manera para la que no fue diseñado o por causas externas al producto. La garantía no cubre daños físicos o líquidos, que incluyen, entre otros, daños por líquidos, rayones profundos, cuerpo o marco doblado o roto y/o puertos de carga o accesorios dañados. Esta garantía quedará anulada si el número de serie del producto se modifica, se desfigura o se elimina.

FCC

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- (2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

CE

(Declaración EU de conformidad simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RED 2014/30/UE y la Directiva ROHS 2011/65/UE y la WEEE Directiva 2012/19/UE; el texto completo de la declaración EU de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas o acumuladores deben llevarse a los lugares de recogida designados al final de su vida útil. No deseche estos productos como residuos urbanos sin clasificar. Elimínelos de acuerdo con las leyes y normas de su zona.

ADVERTENCIA: Peligro de asfixia: piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años.



La clavija del adaptador se considera un dispositivo de desconexión. La toma de corriente se instalará cerca del equipo y será fácilmente accesible.

Lista de accesorios autorizados

- Póngase en contacto con Reteless para obtener asistencia con respecto a las reparaciones y el servicio.
- Para obtener una lista de accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el sitio web <http://www.retevis.com>

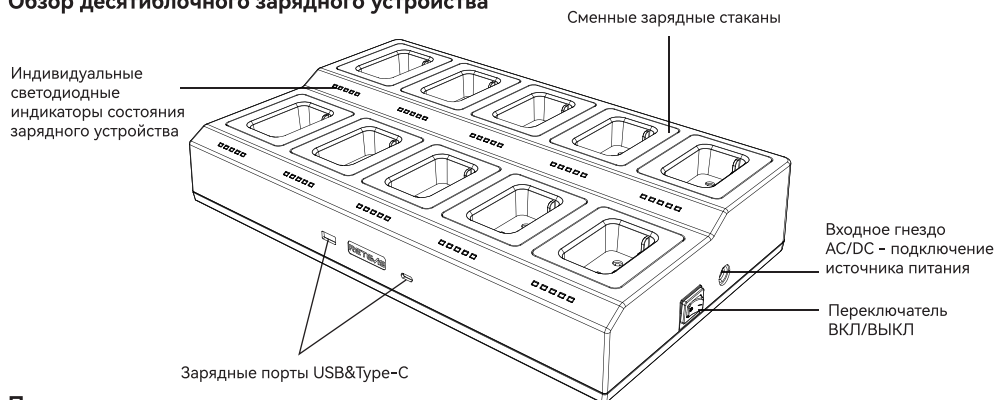
Совместимые двухсторонние радиостанции

• The Десятиблочное зарядное устройство RTC68T может заряжать следующие модели двусторонних радиостанций Retevis: RT68 / RT668 / NR10 / NR610 / RB669 / RT68H / RT668H

Важные указания по безопасности

- Пожалуйста, прочитайте и соблюдайте инструкции по технике безопасности и храните их там, где их можно легко найти.
 - Чтобы снизить риск возгорания или поражения электрическим током, держите зарядное устройство полностью сухим и никогда не используйте его вблизи воды. Не подвергайте его воздействию дождя или влажности.
 - Чтобы снизить риск поражения электрическим током, отключите блок питания зарядного устройства от розетки переменного тока, прежде чем приступать к какой-либо чистке.
 - Протирайте только сухой тканью.
 - Содержите все вентиляционные отверстия в чистоте и чистоте. Устанавливайте, следуя инструкциям производителя.
 - Розетка переменного тока, к которой подключен шнур питания, должна находиться рядом и легко доступна.
 - Убедитесь, что источник питания или шнур питания зарядного устройства расположен в таком месте, где на него нельзя наступать, спотыкаться, подвергать воздействию воды, повреждениям или нагрузкам.
 - Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током или травмы, не используйте зарядное устройство, если оно сломано или каким-либо образом повреждено.
 - Не используйте и не храните вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи, усилители или другие объекты, выделяющие тепло.
 - Если вилка из комплекта поставки неисправна или не подходит к вашей розетке, обратитесь в службу поддержки клиентов для замены.
 - Не держите зарядное устройство за шнур, следите за тем, чтобы шнур не передавливался и не пережимался.
 - Чтобы снизить риск повреждения электрических вилок и шнуров источника питания, при отключении от розетки переменного/постоянного тока или зарядного устройства тяните за вилку, а не за шнур.
 - Используйте только насадки и аксессуары, рекомендованные производителем.
 - Отключайте зарядное устройство во время грозы и при хранении его в течение длительного периода времени.
 - Для обслуживания зарядного устройства используйте только сертифицированного дилера Retevis.
 - Не модифицируйте зарядное устройство каким-либо образом.
 - Не заменяйте адаптер аккумулятора или источник питания неавторизованными деталями. В противном случае зарядное устройство может быть повреждено, и ваша гарантия будет аннулирована.
 - Никогда не пытайтесь заряжать щелочные или сухие батарейки, поскольку они могут взорваться и нанести серьезную травму.
 - Никогда не позволяйте металлу, проводу и т. д. касаться внутренних частей зарядного устройства.
 - Держите аккумулятор и контакты зарядного устройства в чистоте, чтобы обеспечить полный заряд аккумулятора.
 - Никогда не бросайте аккумуляторы в огонь, так как они могут взорваться и нанести серьезную травму.
 - Держите зарядное устройство подальше от телевизоров и радиоприемников, чтобы избежать помех.
 - Во избежание перезарядки сразу же извлекайте аккумулятор из зарядного устройства после его полной зарядки.
- Аккумуляторы/радио нельзя оставлять в зарядном устройстве более чем на 15 часов.
- Если аккумулятор не работает после полной зарядки, полностью разрядите его и попробуйте зарядить еще раз. Если аккумулятор по-прежнему не сохраняет заряд, замените его новым.
 - Замените старые батарейки на батарейки точного типа, иначе может произойти взрыв.
 - Не подвергайте зарядное устройство или аккумуляторы воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного периода времени.
 - Чтобы отсоединить кабель питания, сначала выключите главный выключатель питания.

Обзор десятиблочного зарядного устройства



Процедура зарядки

1. Убедитесь, что все радиостанции выключены, прежде чем поместить их в зарядное устройство.
2. Поместите зарядное устройство RTC68T Ten-Unit на ровную поверхность.
3. Плотное вставьте шнур питания в гнездо переменного или постоянного тока зарядного устройства, расположенное справа от зарядного устройства.
4. Вставьте шнур питания в соответствующую розетку.
5. Включите выключатель питания зарядной базы, все индикаторы будут гореть в течение двух секунд, а затем погаснут. Если светодиодные индикаторы не загорятся, проверьте соединения шнура питания.
6. После успешного включения питания вставьте радиоприемник с аккумулятором или автономный аккумулятор в индивидуальный зарядный блок.
7. Когда радиостанция или автономная батарея будет правильно установлена в капсулу, соответствующий светодиодный индикатор капсулы покажет состояние зарядки.

Светодиодные индикаторы состояния зарядки отдельных зарядных модулей:

Статус	Светодиодный индикатор
При подключении радиоприемников питание подается нормально	Первый индикатор отдельной капсулы будет гореть красным цветом.
Уровень заряда батареи приближается к 25%	Первый зеленый свет меняется с мигающего на постоянный
Уровень заряда батареи приближается к 50%	Второй зеленый свет меняется с мигающего на постоянный
Уровень заряда батареи приближается к 75%	Третий зелёный свет меняется с мигающего на сплошной
Уровень заряда батареи приближается к 100 %	Четвертый зеленый свет меняется с мигающего на сплошной

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

- Retevis garantiza que cada producto nuevo que suministra está libre de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso y sRetevis garantiza, que каждый новый продукт, поставляемый компанией, не будет иметь дефектов материала и изготовления при нормальном использовании и обслуживании в течение указанного ниже периода времени при условии соблюдения пользователем указанных требований.
- Гарантийный срок ☒The начинается с даты покупки в авторизованном центре продаж и обслуживания Retevis. Данная гарантия предоставляется первоначальному конечному пользователю и не подлежит переуступке или передаче. Компания Retevis не несет ответственности за дополнительное оборудование, прикрепленное к продуктам Retevis или используемое совместно с ними.
- Retevis предоставляет первоначальному конечному пользователю трехмесячную ограниченную гарантию на десятиблочное за рядное устройство RTC68T. В течение этого периода, если изделие не работает при нормальном использовании из-за производственного дефекта (дефектов) или качества изготовления, его следует вернуть в авторизованный центр продаж и обслуживания Retevis, в котором оно было приобретено. Центр продаж и обслуживания отремонтирует изделие в соответствии с рабочими характеристиками или заменит его на новое изделие той же марки и модели. Пользователь несет ответственность за все расходы, связанные с возвратом изделия в авторизованный центр продаж и обслуживания Retevis. Компания Retevis несет ответственность за все расходы, связанные с возвратом изделия конечному пользователю с помощью стандартной наземной службы доставки.
- Компания Retevis не обязана ремонтировать или заменять изделие, если оно повреждено в результате обычного износа или если повреждение полностью или частично вызвано катастрофой, ошибкой или небрежностью пользователя, неправильными или несанкционированными изменениями или ремонтом изделия, неправильным подключением, использованием изделия не по назначению или по причинам, внешним по отношению к изделию. Гарантия не распространяется на физические повреждения, включая, в частности, повреждения жидкостью, глубокие царапины, погнутый или сломанный корпус или раму, и/или поврежденные порты для зарядки или аксессуаров. Гарантия недействительна, если серийный номер изделия изменен, испорчен или удален.

Требования FCC

- Это устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий:
- (1) Данное устройство не должно создавать вредных помех.
 - (2) Данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.
- Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если данное оборудование создает помехи для радио- или телевизионного приема, что можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:
- Переориентировать или переместить приемную антенну.
 - Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
 - Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
 - Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/TB.

Требования CE:

- (Простая декларация соответствия EC) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. заявляет, что оборудование соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы по электромагнитной совместимости 2014/30/EU и Директивы ROHS 2011/65/EU и Директивы WEEE 2012/19/EU; полный текст декларации соответствия EC доступен по следующему интернет-адресу: www.retevis.com.

Утилизация

Символ перечеркнутого контейнера на колесах на вашем изделии, литературе или упаковке напоминает вам о том, что все электрические и электронные изделия, батареи или аккумуляторы по окончании срока службы должны быть сданы в специально отведенные места сбора. Не выбрасывайте эти изделия как несортированные бытовые отходы. Утилизируйте их в соответствии с законами и правилами, действующими в вашем регионе.ug



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность удушья – мелкие детали. Не подходит для детей младше 3 лет.

Вилка адаптера считается размыкающим устройством. Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легко доступна.



Список авторизованных аксессуаров

- По вопросам ремонта и обслуживания обращайтесь в компанию Retevis.
- Список аксессуаров, одобренных компанией Retevis для вашей модели радиостанции, можно найти на веб-сайте: <http://www.Retevis.com>.

Guarantee

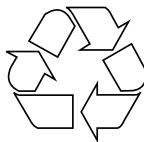
Model Number: _____
Serial Number: _____
Purchasing Date: _____
Dealer: _____ Telephone: _____
User's Name: _____ Telephone: _____
Country: _____ Address: _____
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: info@retevis.com

Facebook: [@retevis.fans](https://www.facebook.com/retevis.fans)



Made in China

说明书要求:

尺寸: 145*210mm

样式: 装订

印刷: 黑白印刷

纸张: 全双胶纸

此面不用印刷